

تنظیم: اسماعیل تهرانی

# پاچ لیلی (محللی گیلانی)

نت نگاری: حامد گرجی

# پاچ لیلی (محللی گیلانی)

تنظیم: اسماعیل تهرانی

کلام فارسی: دکتر حسن سعیدی

Flute  $\text{♩} = 152$   
*legato*  
*mf* *simil.*

Clarinet in B $\flat$

Santoor

Tar

Vocal

Violin I  $\text{♩} = 152$

Violin II

Viola *p*

Violoncello *mp*  
*pizz.*

Contrabass *mf*

نت نگاری: حامد گرچی

8

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*f*

*mp*

*legato*

*simil.*

*arco*

*mf* ————— *f* > *mp*

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra and vocal soloist. The score is written in 4/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The Flute (Fl.) part begins at measure 8 with a melodic line featuring accents and slurs. The Clarinet (Cl.) part enters in measure 5 with a melodic line marked *mf*, *legato*, and *simil.*. The Saxophone (San.) and Trumpet (Tr.) parts are silent throughout this section. The Vocal part is also silent. The Violin I (Vln. I) and Violin II (Vln. II) parts enter in measure 5 with a melodic line marked *mp*. The Viola (Vla.) part enters in measure 1 with a melodic line marked *mf*, then *f*, and *mp*. The Violoncello (Vc.) part enters in measure 1 with a melodic line marked *mf*, then *f*, and *mp*. The Contrabass (Cb.) part enters in measure 1 with a melodic line marked *mf*, then *f*, and *mp*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.



22

Fl.

Cl.

San.

Tr.

*mp*

*simil.*

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

*mp*

Vc.

*mf*

Cb.

*mf*

pizz.

arco

29

Fl. *mf*

Cl. *mp*

San.

Tr.

Vocal

Vln. I *f*

Vln. II *dolce legato*  
*mf*

Vla. *mf* *mp* 4

Vc. *mf* *mp* pizz.

Cb. *mp* pizz.

36

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*p*

*mf*

*arco*

*mp*

پوش

4

4

4

44

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*f*

*solo*

*f*

*arco*

*p* *mf*

52

Fl. *mf*

Cl. *mf < f*

San. *mf*

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla. *mf < f* *legato*

Vc.

Cb.

*>*

*>*

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra. The page is numbered 52 at the top left and 9 at the top right. The score is arranged in a system with ten staves. From top to bottom, the staves are for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Saxophone (San.), Trumpet (Tr.), Vocal, Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The Flute, Clarinet, Saxophone, and Viola parts have dynamic markings of *mf* and *f*. The Clarinet and Viola parts also have a crescendo hairpin. The Viola part is marked *legato*. The Trumpet part has a dynamic marking of *mf*. The Violoncello and Contrabass parts have dynamic markings of *mf* and *f*. The Vocal part is empty. The Violin I and Violin II parts are empty. The Flute part has a dynamic marking of *mf*. The Clarinet part has a dynamic marking of *mf < f*. The Saxophone part has a dynamic marking of *mf*. The Trumpet part has a dynamic marking of *mf*. The Viola part has a dynamic marking of *mf < f* and is marked *legato*. The Violoncello part has a dynamic marking of *mf*. The Contrabass part has a dynamic marking of *f*. There are two crescendo hairpins at the bottom of the page, one under the Cb. staff and one under the Vc. staff.

59

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*p* *mf* *f*

65

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*solo*

*mf* *cresc. ---*

*8va*

*mf*

Detailed description of the musical score: The score is for page 11, starting at measure 65. It features a woodwind section (Flute, Clarinet, Saxophone, Trumpet) and a vocal line, all of which are silent in these measures. The string section (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, Contrabass) is active. Violin I has a 'solo' part starting in measure 65 with a melodic line, marked *mf* and *cresc.* with a dashed line. Violin II, Viola, and Contrabass have melodic lines, while Violoncello has a sustained line with a tremolo effect. Dynamics include *mf* and *8va* (octave up) markings.

70

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp* *mf* *f* *tutti* *mp*

ko jā —

76

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

ī ey ha rī fān žen de pu šān yā r yār

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf* *mp*

*mf* *mp*

83

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

ko jā — šod ku ye mas — tăn mey fo ru — šān yā — r

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*mf*

*mp*

*mf*

Detailed description: This page of a musical score contains measures 83 through 89. The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed are Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Saxophone (San.), Trumpet (Tr.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The vocal line is in the center, with lyrics in Chinese characters and pinyin: 'ko jā — šod ku ye mas — tăn mey fo ru — šān yā — r'. The vocal melody is in a major key with a key signature of one flat (B-flat). The instrumental parts for Flute, Clarinet, Violin I, Violin II, and Viola are mostly silent, indicated by rests. The Saxophone part features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The Violoncello and Contrabass parts play a similar melodic line, starting with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and moving to mezzo-forte (*mf*) by the end of the passage. The score is written in a standard musical notation style with a common time signature.

90

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

yār ko jā — raf — tand ā — n yā — rā ne ā — šeq — jā ne ley

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*f*

*mp*

4

4

98

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

lí če ā mad bar sa re ān šād nu šan jā ne ley

*mf*

4

4

106

Fl. *mf*

Cl.

San. *f*

Tr.

Vocal  
li

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vla.

Vc. *mf*  
pizz.

Cb. *mf*  
pizz.

112

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mf*

*p*

*p*

119

This musical score page contains measures 119 through 124. The instruments and their parts are as follows:

- Fl. (Flute):** Measures 119-124 are mostly rests. In measure 124, there is a dynamic marking of *f* followed by a sixteenth-note triplet and a dotted quarter note.
- Cl. (Clarinet):** Measures 119-124 feature a melodic line with slurs and accents. Measure 124 includes a dynamic marking of *f*.
- San. (Saxophone):** Measures 119-124 are entirely rests.
- Tr. (Trumpet):** Measures 119-124 feature a rhythmic pattern of eighth notes with slurs and accents.
- Vocal:** Measures 119-124 are entirely rests.
- Vln. I (Violin I):** Measures 119-124 are entirely rests.
- Vln. II (Violin II):** Measures 119-124 are entirely rests.
- Vla. (Viola):** Measures 119-124 are entirely rests.
- Vc. (Violoncello):** Measures 119-124 feature a melodic line with slurs and accents.
- Cb. (Contrabass):** Measures 119-124 feature a melodic line with slurs and accents.



131

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

ko jā ī ey de lā rā del qa mī ne

Vln. I

*solo*

Vln. II

*mp*

Vla.

*mp*

Vc.

*solo*

Cb.

*mp*

Detailed description: This page of a musical score contains measures 131 through 136. The top section features four woodwind staves: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Saxophone (San.), and Trumpet (Tr.), all of which are currently silent, indicated by a horizontal line with a bar across each staff. Below the woodwinds is the vocal line, which begins with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are: "ko jā ī ey de lā rā del qa mī ne". The vocal melody consists of eighth and quarter notes with some ties. The bottom section contains four string staves: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Cello (Cb.). Vln. I has a *solo* marking and plays a melodic line with slurs and accents. Vln. II, Vla., and Cb. are marked *mp* (mezzo-piano) and play a harmonic accompaniment of dotted half notes with slurs. The Cello part also includes some accents. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4.

137

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

yā — r yār ša be tan — hā ī yam — an — dar ka mī —

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*mp*

144

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*f*

*p*

*mf*

*mf*

*p*

*tutti*

*p*

*mp*

*mp*

*tr*

ne yār r yār bi yā em šab de lam



156

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

tā — šab qa mam — dar — dam ha mī — ne — jā ne ley

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

162 *legato* *mf* *simil.*

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*p*

*mp*

*pizz.*

*mf*

li

169

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*legato*

*mf*

*mp*

*f*

*arco*

*mf*

*f*

*mp*

*simil.*

*mf* ————— *f* > *mp*

176

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 176 through 181. The score is arranged in a system with ten staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Saxophone (San.), and Trumpet (Tr.). The fifth staff is for the Vocal line. The bottom six staves are for strings: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The woodwinds and strings play melodic lines with various articulations like slurs and accents. The vocal line is mostly silent, indicated by a horizontal line with a bar. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is used for the strings in measures 179 and 180. The number 176 is written above the first measure of the Flute staff.

182

Fl.

Cl. *mp*

San. *mf* *simil.*

Tr.

Vocal

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *mp*

Vc. *f* *mf*

Cb. *f* *mf* pizz.

189

Fl. *mf*

Cl. *mp*

San.

Tr.

Vocal

Vln. I *f*

Vln. II *dolce legato*  
*mf*

Vla. *mf*  
*mp*

Vc. *mf*  
*mp*  
pizz.

Cb. *arco*  
*mp*  
pizz.

196

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*p*

*p*

*mf*

arco

*mp*

پوش

*mp*

203

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*f*

*p*

*mf*

*solo*

*arco*

باز

4

4

4



218

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*solo*

*p*

*solo*

*p*

225

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mf* *cresc* ---

*solo*

*f* *solo*

*8va*

231

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

(8)-----

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mp*

*mf*

*f*

Detailed description of the musical score: The score is for page 36, starting at measure 231. The top four staves (Flute, Clarinet, Saxophone, Trumpet) and the Vocal staff are mostly empty, indicating rests for these instruments and the singer. The string section (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass) begins in measure 234. Violin I plays a melodic line with slurs and accents. Violin II, Viola, and Contrabass play supporting parts with slurs and accents. The Violoncello part includes dynamic markings: *mf* in measure 234, *mp* in measure 235, *mf* in measure 236, and *f* in measure 237. A rehearsal mark (8) is located above measure 234.

237

Fl.

Cl.

San. *f*

Tr.

Vocal  
ko jā — ī — tā pa yā — mī — tā ze dā — rī yā — r

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. *mp* tutti *mf*

Cb. *mp* tutti *mf*

244

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

yār be gu ī qe se hā ye ta ze dā rī

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*

251

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

yā r yār be šu ī qos se hā ye koh ne az del jā

*mf*

*f*

*mf*

*mf*

*mp*

4

4

259

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

ne ley lī o mī— dī— tā ze dar— jā— nam be kā— rī— jā

Vln. I

Vln. II

Vla.

*mf*

Vc.

4

Cb.

4

Detailed description: This page of a musical score contains measures 259 through 266. The score is arranged in a system with ten staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Saxophone (San.), and Trumpet (Tr.). The fifth staff is for the Vocal line, with lyrics in Devanagari script: 'ne ley lī o mī— dī— tā ze dar— jā— nam be kā— rī— jā'. The bottom six staves are for strings: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the vocal line has a melodic line. The Viola and Contrabass parts include a '4' in the 5th and 6th measures, likely indicating a four-measure rest. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is present in the Viola part.

267

Fl. *mf*

Cl.

San. *f*

Tr.

Vocal

ne ley lī

Vln. I *mp*

Vln. II *mp*

Vla.

Vc. *mf* pizz.

Cb. *mf* pizz.

273

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*p*

arco

*p*

*p*

Detailed description: This page of a musical score covers measures 273 to 279. The instruments are Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Saxophone (San.), Trumpet (Tr.), Vocal, Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score is in a key with two flats and a 4/4 time signature. The Flute part begins with a melodic line in measure 273, marked with accents and slurs. The Clarinet part has rests until measure 275, then enters with a melodic line marked *mf*. The Saxophone part has a melodic line in measures 273-274, then rests. The Trumpet part has rests throughout. The Vocal part has rests throughout. The Violin I and II parts have melodic lines in measures 273-274, then rests. The Viola part has rests throughout. The Violoncello and Contrabass parts have a melodic line in measures 273-274, then rests, and re-enter in measure 275 with a melodic line marked *p* and *arco*. The page number 42 is in the top left corner, and the measure number 273 is at the start of the Flute staff.

280

This musical score page features ten staves for various instruments and a vocal line. The instruments are Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Saxophone (San.), Trumpet (Tr.), Vocal, Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The Flute and Clarinet parts are in treble clef, while the Saxophone, Violoncello, and Contrabass are in bass clef. The Vocal part is in treble clef. The Viola part is in alto clef. The Violin I and Violin II parts are in treble clef. The Trumpet part is in treble clef. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The Flute part has a measure rest for the first five measures and a sixteenth-note flourish in the sixth measure. The Clarinet part has a quarter rest in the first measure, followed by sixteenth-note patterns in the second, fourth, and sixth measures. The Saxophone part has measure rests for all six measures. The Trumpet part has a sixteenth-note flourish in the first measure, followed by sixteenth-note patterns in the second, fourth, and sixth measures. The Vocal part has measure rests for all six measures. The Violin I and Violin II parts have measure rests for all six measures. The Viola part has measure rests for all six measures. The Violoncello and Contrabass parts have a half-note pattern in the first five measures and a half-note flourish in the sixth measure.

286

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*legato*

*f*

*mp*

292

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

*f*

to rā man meh ra bā n xā ham na del

Vln. I

*solo*

Vln. II

*mp*

Vla.

*mp*

Vc.

*solo*

Cb.

*mp*

298

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

sang yā r yār to rā ā rā me jā n xā ham

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

*mp*

*mp*

Detailed description of the musical score: The page contains a musical score for measures 298 through 304. The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The woodwinds (Flute, Clarinet, Saxophone, Trumpet) are mostly silent, indicated by rests. The vocal line is the central focus, with lyrics in Sanskrit. The strings (Violins I and II, Viola, Violoncello, Contrabass) provide accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The score is written in a clean, professional style with clear notation and lyrics.

305

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*f*

*p*

*mf*

*mf*

*p*

*p*

*mp*

*tr*

*tutti*

*tutti*

na dar — jang yā — r yār to rā — man — yār

311

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp*

mī xā ham čo ley li jā ne ley li

317

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

čo maj\_ nun\_ ā še nā\_ bā\_ dar do yek\_ rang\_ jā

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*mp* *mp*

323

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

ne ley lī čo maj nun ā še nā bā dar

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

*tr*

*tr*

329

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

do yek rang jā ne ley lī čo maj nun ā

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

335

Fl.

Cl.

San.

Tr.

Vocal

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

še nā — bā — dar do yek — rang — jā ne ley lī